



2 – junio – 2024  
Misión Católica  
Hispanohablante de Lucerna  
Weystrasse, 8; CH-6006 Luzern  
el.: 041 410 13 91  
email: spaniermission@  
migrantenseelsorge-luzern.ch  
Web: [www.misioncatolicalucerna.ch](http://www.misioncatolicalucerna.ch)

## DOMINGO 9º del Tiempo Ordinario, B

*Colecta diocesana para apoyar las responsabilidades del obispo para toda Suiza. Al igual que las demás diócesis de Suiza, la diócesis de Basilea contribuye a financiar instituciones y tareas pastorales que afectan a toda Suiza. Entre ellas se encuentran la caja de compensación de la Iglesia católica en Suiza y las contribuciones a proyectos específicos como la Jornada Mundial de la Juventud o los encuentros de jóvenes o monaguillos. Su donativo contribuirá a apoyar estos proyectos. Muchas gracias por su donativo.*

### CANTO DE ENTRADA

<VAMOS CANTANDO AL SEÑOR, ÉL ES NUESTRA ALEGRÍA.>

La roca que nos salva  
es Cristo, nuestro Dios;  
lleguemos dando gracias  
a nuestro Redentor.

Unidos como hermanos  
venimos a tu altar,  
que llenes nuestras vidas  
de amor y de amistad.

### REFLEXIÓN INICIAL

Los seres humanos comenzamos muchas cosas con la mejor intención, pero, con frecuencia, nos cansamos de ellas o, a fuerza de repetirlas, las hacemos perder el sentido para el que nacieron.

Sólo Dios es capaz de purificar nuestras vidas y nuestras costumbres devolviéndolas a su sentido originario y auténtico. Es la conversión continua de la que siempre todos estamos necesitados, porque, como nos recuerda san Pablo, somos «vasijas de barro».

Así pues, hoy el Señor nos dice a cada uno como al paralítico del evangelio: «Levántate y ponte ahí en medio»... en medio de mi mirada de amor y de mi corazón.

### CANTO DEL SEÑOR, TEN PIEDAD

Señor, ten piedad. Cristo, ten piedad. Señor, ten piedad.  
Que Dios, rico en misericordia tenga piedad de nosotros, perdone  
nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna. **Amén.**

## GLORIA

**Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los  
hombres que ama el Señor.**

**Por tu inmensa gloria te  
alabamos, te bendecimos,  
te adoramos, te glorificamos,  
te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.**

**Señor, Hijo único, Jesucristo;  
Señor Dios, Cordero de Dios,  
Hijo del Padre;**

**tú que quitas el pecado del**

**mundo,  
ten piedad de nosotros;  
tú que quitas el pecado del  
mundo,  
atiende nuestra súplica;  
tú que estás sentado a la  
derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros;  
porque sólo tú eres Santo,  
sólo tú Señor,  
sólo tú Altísimo, Jesucristo,  
con el Espíritu Santo  
en la gloria de Dios Padre. Amén**

## ORACIÓN COLECTA:

Oh, Dios, tu providencia nunca se equivoca en tus designios;  
te suplicamos con insistencia que apartes de nosotros todo mal  
y nos concedas todo lo que necesitemos para nuestro bien.

Por nuestro Señor Jesucristo. **Amén.**

## 1ª LECTURA

Dt 5, 12-15

Lectura del libro del Deuteronomio

Esto dice el Señor:

«Observa el día del sábado, para santificarlo, como el Señor, tu Dios, te ha mandado. Durante seis días trabajarás y harás todas tus tareas, pero el día séptimo es día de descanso, consagrado al Señor, tu Dios.

No harás trabajo alguno, ni tú, ni tu hijo, ni tu hija, ni tu esclavo, ni tu esclava, ni tu buey, ni tu asno, ni tu ganado, ni el emigrante que reside en tus ciudades, para que descansen, como tú, tu esclavo y tu esclava.

Recuerda que fuiste esclavo en la tierra de Egipto y que el Señor, tu Dios, te sacó de allí con mano fuerte y con brazo extendido. Por eso te manda el Señor, tu Dios, guardar el día del sábado».

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

## SALMO RESPONSORIAL

Sal 81(80), 3-4. 5-6ab. 6c-8a. 10-11b

## ***R/* Aclamad a Dios, nuestra fuerza.**

Acompañad, tocad los panderos, las cítaras templadas y las arpas;  
tocad la trompeta por la luna nueva,  
por la luna llena, que es nuestra fiesta. *R/*

Porque es una ley de Israel, un precepto del Dios de Jacob,  
una norma establecida para José al salir de Egipto. *R/*

Oigo un lenguaje desconocido: «Retiré sus hombros de la carga,  
y sus manos dejaron la espuerta.

Clamaste en la aflicción, y te libré». *R/*

No tendrás un dios extraño, no adorarás un dios extranjero;  
yo soy el Señor, Dios tuyo,  
que te saqué de la tierra de Egipto. *R/*

### 2ª LECTURA

2Cor 4, 6-11

Lectura de la segunda carta del apóstol san Pablo a los Corintios.

Hermanos:

El Dios que dijo: «Brille la luz del seno de las tinieblas» ha brillado en  
nuestros corazones, para que resplandezca el conocimiento de la gloria  
de Dios reflejada en el rostro de Cristo.

Pero llevamos este tesoro en vasijas de barro, para que se vea que una  
fuerza tan extraordinaria es de Dios y no proviene de nosotros.

Atribulados en todo, mas no aplastados; apurados, mas no desesperados;  
perseguidos, pero no abandonados; derribados, mas no aniquilados,  
llevando siempre y en todas partes en el cuerpo la muerte de Jesús,  
para que también la vida de Jesús se manifieste en nuestro cuerpo.

Pues, mientras vivimos, continuamente nos están entregando a la muerte  
por causa de Jesús; para que también la vida de Jesús se manifieste en  
nuestra carne mortal.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

### ALELUYA

Cf. Jn 17, 17b.a

Tu palabra, Señor, es verdad; santifícanos en la verdad.

### EVANGELIO

Mc 2, 23 – 3, 6

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**

✠ Lectura del Santo Evangelio según san Marcos. **Gloria a ti, Señor**

Sucedió que un sábado atravesaba él un sembrado, y sus discípulos, mientras caminaban, iban arrancando espigas.

Los fariseos le preguntan:

«Mira, ¿por qué hacen en sábado lo que no está permitido?».

Él les responde:

«¿No habéis leído nunca lo que hizo David, cuando él y sus hombres se vieron faltos y con hambre, cómo entró en la casa de Dios, en tiempo del sumo sacerdote Abiatar, comió de los panes de la proposición, que solo está permitido comer a los sacerdotes, y se los dio también a quienes estaban con él?».

Y les decía:

«El sábado se hizo para el hombre y no el hombre para el sábado; así que el Hijo del hombre es señor también del sábado».

Entró otra vez en la sinagoga y había allí un hombre que tenía una mano paralizada. Lo estaban observando, para ver si lo curaba en sábado y acusarlo.

Entonces le dice al hombre que tenía la mano paralizada:

«Levántate y ponte ahí en medio».

Y a ellos les pregunta:

«¿Qué está permitido en sábado?, ¿hacer lo bueno o lo malo?, ¿salvarle la vida a un hombre o dejarlo morir?».

Ellos callaban. Echando en torno una mirada de ira y dolido por la dureza de su corazón, dice al hombre:

«Extiende la mano».

La extendió y su mano quedó restablecida. En cuanto salieron, los fariseos se confabularon con los herodianos para acabar con él.

Palabra del Señor. **Gloria a ti, Señor Jesús.**

### CREDO

**Creo en un solo Dios,  
Padre Todopoderoso,  
Creador del cielo y de la  
tierra, de todo lo visible y lo**

**invisible.**

**Creo en un solo Señor,  
Jesucristo, Hijo único de  
Dios, nacido del Padre antes**

de todos los siglos.  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios  
verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza del  
Padre,  
por quien todo fue hecho.  
Que por nosotros, los  
hombres,  
y por nuestra salvación bajó  
del cielo,  
y por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la  
Virgen, y se hizo hombre.  
Y por nuestra causa fue  
crucificado  
en tiempos de Poncio Pilato,  
padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día según  
las Escrituras,  
y subió al cielo y está  
sentado a la derecha del  
Padre,

y de nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y  
muertos,  
y su reino no tendrá fin.  
Creo en el Espíritu Santo,  
Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del  
Hijo,  
que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración  
y gloria,  
y que habló por los profetas.  
Creo en la Iglesia,  
que es una, santa católica y  
apostólica.  
Confieso que hay un solo  
bautismo para el perdón de  
los pecados.  
Espero la resurrección de  
los muertos  
y la vida del mundo futuro.  
Amén.

### PETICIONES

Señor, tú sabes que «llevamos este tesoro en vasijas de barro, para que se vea que una fuerza tan extraordinaria es tuya y no proviene de nosotros», por eso te pedimos.

1. Por la Iglesia, que ha recibido el encargo de celebrar el día del Señor haciendo el bien, roguemos al Señor.

### **Te rogamos, óyenos.**

2. Para que los dirigentes de los pueblos den ejemplo de diálogo y busquen la paz y la justicia de los pueblos, roguemos al Señor.
3. Por las víctimas de la guerra y de toda violencia; también por cuantos las fomentan, roguemos al Señor.
4. Por cuantos trabajan en los días festivos para que otros podamos descansar, roguemos al Señor.

5. Por nuestros enfermos y difuntos; y por cuantos se han encomendado a nuestras oraciones, roguemos al Señor.

**Te rogamos, óyenos.**

6. Para que todos nosotros, en el cumplimiento de nuestros deberes religiosos, no caigamos en el formalismo vacío de los fariseos, roguemos al Señor.

Señor, Dios nuestro, tú nos has enviado a Jesucristo, tu Hijo, para aliviar a los fatigados y agobiados, y así encuentren descanso en él; escucha nuestras súplicas. Por JNS. **Amén.**

Llevemos al Señor,  
el vino y el pan.

Llevemos al altar,  
la vid y el trigo.

EL SEÑOR NOS AMÓ,  
ÉL NOS AMÓ Y AMARÁ.

EL SEÑOR NOS AMÓ,  
POR SIEMPRE NOS AMARÁ.

Llevemos al Señor,  
trabajo y dolor.

Llevemos al altar,  
ofrendas de paz.

«ORAD HERMANOS PARA QUE ESTE SACRIFICIO...»

**El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza**

**y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.**

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS:

Señor, confiando en tu bondad, nos presentamos con ofrendas ante tu santo altar, para que, purificados por tu gracia, quedemos limpios en virtud de estos misterios que ahora celebramos. PJNS. **Amén.**

PREFACIO

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**

Levantemos el corazón. **Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

Demos gracias al Señor, nuestro Dios. **En verdad es justo y necesario.**

♫ SANCTUS

Santo, Santo, Santo es el Señor, hosanna en las alturas.

Bendito es el que viene en nombre del Señor.

En unión del coro de los ángeles en el cielo,

te alaba el coro de tus santos en la tierra. Hosanna en el cielo.

«ESTE ES EL SACRAMENTO DE NUESTRA FE»

**Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección,**

## ¡Ven, Señor Jesús!

### PADRE NUESTRO

**PADRE NUESTRO,**  
que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;

perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros  
perdonamos a los que nos  
ofenden;  
no nos dejes caer en la  
tentación,  
y líbranos del mal. Amén.

### CORDERO DE DIOS...

**Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros. (x2)**

**Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo,  
danos la paz.**

«ESTE ES EL CORDERO..., DICHOSOS LOS LLAMADOS A ESTA CENA»

**Señor, no soy digno de que  
entres en mi casa, pero una**

**palabra tuya bastará para  
sanarme.**

### ORACIÓN PARA DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Mi Cristo, tú no tienes  
la lóbrega mirada de la muerte.  
Tus ojos no se cierran:  
son agua limpia donde puedo verme.

Mi Cristo, tú no puedes  
cicatrizas la laga del costado:  
un corazón tras ella  
noches y días me estará esperando.

Mi Cristo, tú conoces  
la intimidad oculta de mi vida.  
Tú sabes mis secretos:  
te los voy confesando día a día.

Mi Cristo, tú aleteas  
con los brazos unidos al madero.  
¡Oh valor que convida  
a levantarse puro sobre el suelo!

Mi Cristo, tú sonríes  
cuando te hieren, sordas, las espinas.  
Si mi cabeza hierve,  
haz, Señor, que te mire y te sonría.

Mi Cristo, tú que esperas  
mi último beso darte ante la tumba.  
También mi joven beso  
descansa en ti de la incesante lucha.

### ORACIÓN DE POST-COMUNIÓN:

Guíanos, Señor, con tu Espíritu, a los que alimentas con el Cuerpo  
y la Sangre de tu Hijo, para que, alabándote no sólo de palabra  
y con los labios, sino con las obras y el corazón,  
merezcamos entrar en el reino de los cielos. PJNS. **Amén.**

## CANTO FINAL

MI ALMA GLORIFICA AL SEÑOR, MI DIOS,  
GÓZASE MI ESPÍRITU EN MI SALVADOR.  
ÉL ES MI ALEGRÍA, ES MI PLENITUD.  
ÉL ES TODO PARA MÍ.

Su clemencia se derrama por los siglos  
sobre aquellos que le temen y le aman;  
desplegó el gran poder de su derecha,  
dispersó a los que piensan que son algo.

Domingo 9 de junio: Domingo 10° del TO, B  
Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**): **9:00**;  
en MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**, en Gut Hirt (**Zug**) a las **19:30**.

Jueves 13 de junio: S. Antonio de Padua, presbítero y doctor de la Iglesia.  
En MARIAHILF (**Lucerna**) a las **14:00**: Eucaristía y Exposición-Adoración.

**Sábado, 15 de junio de 2024 a las 10.00 horas**  
**CHARLA INFORMATIVA SOBRE EL TEMA DE LOS SANS-PAPIERS,**  
**dentro de la semana de Caritas Lucerna (13 al 23 de junio)**  
**EN LA GRAN SALA DE LA MISIÓN CATÓLICA ESPAÑOLA**

Acogemos en los locales de Weystrasse 8 a la asociación *Sans-Papiers Luzern*, el centro de asesoramiento de la Suiza Central para personas sin permiso de residencia.

Es un acto informativo para cuantos estén interesados en este tema por las causas que sean. En este acto:

- Exploraremos la cuestión de qué son los *sans-papiers*.
- Ofreceremos una visión de la vida de estas personas sin permiso de residencia válido.
- Informaremos sobre la situación del empleo de cara a los empresarios.
- Explicaremos cuáles son sus derechos.
- Responderemos a las preguntas del público asistente.
- Ofreceremos un espacio para un intercambio verbal (y un café).

Oradora: **Regula Erazo**, ex directora de *Sans-Papiers Lucerne*.

Sábado 15 de junio: Vísperas del 11° domingo del TO, B.  
En STA. ANNA KAPELLE (**Baar**), Eucaristía a las 18:00 h.

Domingo 16 de junio: 11° domingo del TO, B.  
Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**): **9:00**;  
en MARIAHILF (**Lucerna**).

Domingo 23 de junio: Domingo 12° del TO, B  
Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**): **9:00**.

En MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**, **CONFIRMACIONES.**  
**Confirma D. José Vilaplana Blasco, ob. em. de Huelva.**  
En Gut Hirt (**Zug**) a las **19:30**.

